

Toward a New Interlinear Gloss of De Rerum Natura

Post by “Joshua” of May 30, 2021 at 11:19 PM

I've discovered that it's very easy to copy and paste whole sections of text into Excel to where it puts one word into each cell and still maintains the appropriate line break. So getting the Latin text into my tables will be really simple.

I'm betting there's also a way to "inter-leave" the rows from two different spreadsheets in a merger. If I can figure that out, then the only challenging part will be to type out the English in a word document. Then it will be a simple matter of merging the two in excel, exporting the combined table to Word (or a typesetting program like InDesign) and building out the rest of the annotations around the tables. I need to get more proficient with Excel (or the open-source knock-off I'm currently using!)